



Department of
NEIGHBORHOOD EMPOWERMENT

Elección del Consejo Vecinal

Formas aceptables de documentación

Actualizado el 18 de febrero de 2014

** Nota: se les puede pedir a los votantes y a los candidatos que muestren más de una forma de documentación para verificar la elegibilidad como parte interesada. En este documento se han incluido sólo algunos ejemplos (no todas) de las formas aceptables de documentación que los candidatos y los votantes puedan utilizar para establecer su condición como parte interesada. Esta lista se actualizará periódicamente para incorporar nuevas formas que se consideran aceptables. La ciudad de Los Angeles, Departamento de empoderamiento de la Comunidad y el Secretario Municipal tienen discreción sobre la aceptabilidad de cualquier documento presentado.*

ELECCIÓN DEL CONCEJO VECINAL LISTA DE FORMAS DE DOCUMENTACIÓN ACEPTABLES

En general, los interesados deben mostrar documentación que acredite su condición como partes interesadas. Los siguientes elementos formarán parte de las formas aceptables de documentación para establecer el estado de las partes interesadas. Diferentes categorías pueden requerir diferentes formas de documentación.

Los Concejos vecinales que han optado por el método de "autoafirmación" para la identificación de las partes interesadas no requerirán la documentación para votar.

REPRESENTANTE PROPIETARIO DE VIVIENDA

Las siguientes formas de documentación serán pruebas aceptables de vivienda para ser candidato o votar por representante propietario de vivienda para aquellos concejos vecinales que requieren que las partes interesadas sean propietarios de vivienda dentro de los límites del concejo vecinal. Tendrá que mostrar una prueba de la lista A **y** una prueba de la lista B (el documento debe probar la condición que asegura la parte interesada), **o** dos de la lista B. Por lo menos un documento de la lista B debe probar que es dueño de una propiedad residencial dentro de los límites del concejo vecinal. Estos documentos están marcados con un asterisco.

Toda la documentación proporcionada debe mostrar en un grado razonable, el nombre de las partes interesadas y la dirección de la propiedad residencial en cuestión.

Lista A

- † Licencia de conducir válida de CA
- † Tarjeta de identificación válida de CA
- † Pasaporte válido
- † ID válida con fotografía con nombre (del trabajo, escuela, gimnasio, club, tarjeta de crédito, etc.)

Lista B

- † Tarjeta de Seguro Social
- † Correo con su nombre y la dirección dentro de los límites
- † Carta de Vecinos Guardianes (conocido en inglés como *Neighborhood Watch*)
- † Factura reciente de servicios públicos
- † Factura de impuestos sobre la propiedad del Condado de Los Angeles (L.A.)*
- † Estado de cuenta de hipoteca*
- † Factura de la Asociación de propietarios*
- † Documentación de seguro de propietario de vivienda*
- † Otra documentación similar que demuestre que vive/tenencia de vivienda

REPRESENTANTE DE ARRENDADOR/INQUILINO

Las siguientes formas de documentación serán pruebas aceptables de condición de inquilino para ser candidato o votar por representante de arrendador/arrendatario para aquellos concejos vecinales que requieren que las partes interesadas alquilen dentro de los límites del concejo vecinal. Tendrá que mostrar una prueba de la lista A **y** una prueba de la lista B (el documento debe probar la condición que asegura la parte interesada), **o** dos de la lista B. Por lo menos un documento de la lista B debe demostrar que usted alquila dentro de los límites del concejo vecinal. Estos documentos están marcados con un asterisco.

Toda la documentación proporcionada debe, en una medida razonable, Mostrar el nombre de las partes interesadas y la dirección de la propiedad de alquiler en cuestión.

Lista A

- † Licencia de conducir válida de CA
- † Tarjeta de identificación válida de CA
- † Pasaporte válido
- † ID válido con fotografía con nombre (del trabajo, escuela, gimnasio, club, tarjeta de crédito, etc.)

Lista B

- † Tarjeta de Seguro Social
- † Correo con su nombre y dirección
- † Carta de Vecinos Guardianes (conocido en inglés como *Neighborhood Watch*)
- † Contrato de arrendamiento o alquiler residencial*
- † Recibo de pago de alquiler*
- † Documentación de seguro de arrendatario*
- † Carta del propietario confirmando estado de arrendador/arrendatario*
- † Otra documentación similar demostrando ser inquilino/arrendador

REPRESENTANTE RESIDENCIAL

Las siguientes formas de documentación serán comprobantes aceptables de residencia para ser candidato o votar por un representante residencial para los concejos que requieren los interesados vivan dentro de los límites del concejo vecinal. Tendrá que mostrar una prueba de la lista A, o dos de la lista B. Por lo menos un documento de la lista B debe demostrar que reside dentro de los límites del concejo vecinal. Estos documentos están marcados con un asterisco.

Toda la documentación proporcionada debe mostrar en un grado razonable, el nombre de las partes interesadas y la dirección de la residencia en cuestión.

Lista A

- † Licencia de conducir válida de CA
- † Tarjeta de identificación válida de CA
- † Pasaporte válido
- † ID válido con fotografía con nombre (del trabajo, escuela, gimnasio, club, tarjeta de crédito, etc.)

Lista B

- † Tarjeta de Seguro Social
- † Contrato de arrendamiento o alquiler de la residencia*
- † Factura de impuestos sobre la propiedad del Condado de Los Angeles (L.A.)
- † Declaración de hipoteca o recibo de renta*
- † Documentación de seguro de propietario o inquilino*
- † Factura reciente de servicios públicos*
- † Factura de la Asociación de propietarios
- † Carta del propietario confirmando estado de arrendador/arrendatario*
- † Correo con su nombre y dirección*
- † Carta de Vecinos Guardianes (conocido en inglés como *Neighborhood Watch*)
- † Otra documentación similar demostrando que es inquilino / arrendamiento*

****Algunos concejos pueden pedirles a los candidatos para el puesto de residente o propietario que vivan y que sean dueños del lugar donde viven. Estos candidatos deben mostrar prueba de que son dueños y que viven en la vivienda con el fin de ser elegibles para el puesto. Véase las listas de representante propietario o representante arrendatario/inquilino para saber qué es lo que se necesita para probar su condición de propietario o inquilino.***

NEGOCIOS/COMERCIAL

Las siguientes formas de documentación serán pruebas aceptables de empleo o de propiedad de una empresa dentro de los límites del concejo vecinal (si es necesario para votar o ser candidato para representante de negocios/comercial). Tendrá que mostrar una prueba de la lista A y uno de la lista B o dos de la lista B. Por lo menos un documento de la lista B debe demostrar que usted trabaja o es dueño de un negocio dentro de los límites del concejo vecinal. Estos documentos están marcados con un asterisco.

Toda la documentación proporcionada debe, en una medida razonable, mostrar el nombre de las partes interesadas y el nombre y dirección de la empresa en cuestión.

Lista A

- † Licencia de conducir válida de CA
- † Tarjeta de identificación válida de CA
- † Pasaporte válido
- † ID válido con fotografía con el nombre (del trabajo, escuela, gimnasio, club, tarjeta de crédito, etc.)

Lista B

- † Contrato de arrendamiento o alquiler del negocio*
- † Estado de cuenta de la hipoteca o recibo de arrendamiento del negocio*
- † Licencia para negocio de la ciudad de LA reciente*
- † Factura de impuestos sobre la propiedad del Condado de Los Angeles (LA)*
- † Tarjeta de Seguro Social
- † Permiso de trabajo
- † Lista de personal*
- † Tarjeta de presentación del negocio con su nombre*
- † Anuncio publicitario o página web del negocios
- † Carta del empleador con membrete del negocio verificando el empleo*
- † Certificado de reventa de California (CA) *State Board of Equalization**
- † Cheque de pago o talón*
- † Carta y documentación del distrito de mejora empresarial (BID) o cámara de comercio*
- † Facturación de proveedores*
- † Factura reciente de servicios públicos*
- † Correo con su nombre y el nombre y la dirección del negocio
- † Otros documentos similares que demuestren empleo o propiedad del negocio*

INTERÉS DE LA COMUNIDAD

Una persona con interés en la comunidad es aquella que declara ser parte del vecindario y se define como una persona que afirma que participa en forma sustancial y permanente dentro de los límites del concejo vecinal y que puede ser parte de organizaciones comunitarias, tales como, pero no limitado a la educación, sin fines de lucro o religiosas.

Al determinar los factores utilizados para evaluar si una persona ha calificado como una persona con interés en la comunidad, la documentación se basa en el simple significado de los términos "sustancial y permanente," refiriéndose a un interés en un consejo vecinal que es mensurable, importante, sustancial y continuo. Además, la documentación debe satisfacer la intención del Concejo Municipal de excluir la participación como candidatos o votantes en la votación de un concejo vecinal a aquellos que tienen un interés externo y fugaz.

No se aceptarán recibos de comercios en el vecindario.

Algunos concejos pueden requerir las organizaciones de base comunitaria, de personas de la tercera edad, de jóvenes, del medio ambiente, o grupo u organización de servicios o voluntarios que se reúnan por lo menos un número predeterminado de veces dentro de un período de tiempo predefinido.

INSTITUCIONES RELIGIOSAS/ESCUELAS/ORGANIZACIONES DE BASE COMUNITARIA

Las siguientes formas de documentación serán aceptadas como prueba de empleo y participación en una institución religiosa, escuela u organización comunitaria. Tendrá que mostrar una prueba de la lista A y uno de la lista B o dos de la lista B. Por lo menos un documento de la lista B debe demostrar que participa o trabaja en una organización de base comunitaria, escuela o institución religiosa dentro de los límites del concejo vecinal. Estos documentos están marcados con un asterisco.

Toda la documentación proporcionada debe, en una medida razonable, mostrar el nombre de las partes interesadas y el nombre y la dirección de la organización de base comunitaria, escuela o institución religiosa en cuestión.

Lista A

- † Licencia de conducir válida de CA
- † Tarjeta de identificación válida de CA
- † Pasaporte válido
- † ID válida con fotografía con nombre (del trabajo, escuela, gimnasio, club, tarjeta de crédito, etc.)

Lista B

- † Cheque de pago o talón*
- † Una carta en papel con membrete indicando que usted es participante activo importante y permanente*
- † Tarjeta de presentación personal, tarjeta de membrecía o certificado de participación*
- † Recibo de las cuotas de membrecía*

- † Lista personal*
- † Un folleto, calendario semanal o boletín informativo
- † Anuncio de publicidad o página web
- † Otra documentación similar que demuestre que usted trabaja o participa en forma substancial y continua en una organización de base comunitaria*, escuela o institución religiosa*

GRUPO MISCELÁNEO TALES COMO VOLUNTARIOS O GRUPOS DE SERVICIOS

Las siguientes formas de documentación serán aceptadas como prueba de empleo, la participación y miembro de un grupo de voluntariado o servicio. Tendrá que mostrar una prueba de la lista A **y** uno de la lista B **o** dos de la lista B. Por lo menos un documento de la lista B debe demostrar que participa o trabaja en un grupo de voluntarios o servicios dentro de los límites del concejo vecinal. Estos documentos están marcados con un asterisco.

Toda la documentación proporcionada debe, en una medida razonable, mostrar el nombre de las partes interesadas y el nombre y la dirección del grupo de voluntarios o servicios en cuestión.

Lista A

- † Licencia de conducir válida de CA
- † Tarjeta de identificación válida de CA
- † Pasaporte válido
- † ID válida con fotografía y nombre (del trabajo, escuela, gimnasio, club, tarjeta de crédito, etc.)

Lista B

- † Pago cheque o talón*
- † Una carta en papel con membrete indicando que usted es participante activo importante y permanente*
- † Tarjeta de presentación personal, tarjeta de membrecía o certificado de participación*
- † Recibo de las cuotas de membrecía*
- † Lista de personal*
- † Otra documentación similar demostrando que usted trabaja o participa en un grupo de voluntariado o servicio en forma substancial y constante*

REPRESENTANTE DE DISTRITO/ÁREA/ZONA

Las siguientes formas de documentación serán pruebas de residencia/propiedad de empleo o participación dentro de una zona/vecindario (para ser candidato o votar por un representante de zona/vecindario para aquellos concejos vecinales que requieren que las partes interesadas vivan, trabajen o participen en un determinado distrito/zona/área). Tendrá que mostrar una prueba de la lista A **y** uno de la lista B **o** dos de la lista B. Por favor consulte otras categorías aplicables en este documento que pueden utilizarse para probar su situación dentro de la zona/vecindario dentro de los límites del concejo vecinal. Por lo menos un documento de la lista B debe demostrar su estatus dentro de la zona/barrio dentro de los límites del concejo vecinal. Estos documentos pueden encontrarse en otras categorías de interesados directos aplicables a continuación.

Toda la documentación proporcionada debe mostrar en un grado razonable, el nombre de las partes interesadas y la dirección de la propiedad en cuestión.

Lista A

- † Licencia de conducir válida de CA
- † Tarjeta de identificación válida de CA
- † Pasaporte válido
- † ID válida con fotografía y nombre (del trabajo, escuela, gimnasio, club, tarjeta de crédito, etc.)

Lista B

- † Documentos de la lista B bajo *Representante propietario de vivienda*
- † Documentos de la lista B bajo *Representante residencial*
- † Documentos de la lista B bajo *Negocios/comercial*
- † Documentos de la lista B bajo *Instituciones religiosas/escuelas/organización de base comunitaria*
- † Documentos de la lista B bajo *Grupo misceláneo tales como grupo voluntarios/servicios*
- † Otra documentación similar que demuestre que participa en el distrito/área/zona del concejo vecinal

REPRESENTANTE DE LA TERCERA EDAD

Categoría de edad específica: Los siguientes tipos de documentos pueden ser aceptados como prueba de la edad apropiada para votar o ser candidatos para un puesto (si es necesario como en el caso de algunos concejos vecinales que tienen restricciones de edad para ser candidatos o votar por un puesto en la categoría de la tercera edad). Tendrá que mostrar una prueba de la lista A **o** dos de la lista B. Por lo menos un documento de la lista B debe demostrar su edad.

Lista A

- † Licencia de conducir válida de CA
- † Tarjeta de identificación válida de CA
- † Pasaporte válido

Lista B

- † Acta de nacimiento
- † Pase o tarjetas de descuento para personas de la tercera edad
- † Tarjeta de Medicare o tarjeta de membresía AARP
- † Carnet del centro para personas de la tercera edad
- † Otra documentación similar que demuestre que usted es una persona de la tercera edad

Categoría requisito de participación: las siguientes formas de documentación serán aceptadas como prueba de la participación, empleo y membresía para aquellos concejos vecinales que sólo requieren prueba de pertenecer a una organización que brinda servicios a personas de la tercera edad para votar o ser candidato para un puesto de esta categoría. Tendrá que mostrar una prueba de la lista A **y** uno de la lista B **o** dos de la lista B. Por lo menos un documento de la lista B debe demostrar que participa, trabaja o es miembro de una organización que brinda servicios a personas de la tercera edad dentro de los límites del concejo vecinal. Estos documentos están marcados con un asterisco.

Toda la documentación proporcionada debe, en una medida razonable, mostrar el nombre de las partes interesadas y el nombre y dirección de la organización de la tercera edad en cuestión.

Lista A

- † Licencia de conducir válida de CA
- † Tarjeta de identificación válida de CA
- † Pasaporte válido
- † ID con fotografía (del trabajo, escuela, club, tarjeta de crédito, etc.)

Lista B

- † Pago cheque o talón*
- † Una carta en papel con membrete indicando que usted es participante activo sustancial y permanente*
- † Tarjeta de presentación personal, tarjeta de membrecía o certificado de participación*
- † Recibo de las cuotas de membrecía*
- † Lista de personal*
- † Otra documentación similar demostrando que trabaja o participa de manera sustancial y constante en un grupo u organización de personas de la tercera edad

REPRESENTANTE DE LA JUVENTUD

Categoría de edad específica: Las siguientes formas de documentación serán aceptadas como prueba de la edad apropiada para votar o ser candidatos para un puesto (si es necesario como en el caso de algunos concejos vecinales que tienen restricciones de edad para ser candidato o votar por un puesto en la categoría de jóvenes). Tendrá que mostrar una prueba de la lista A o dos de la lista B. Por lo menos un documento de la lista B debe demostrar su edad.

Lista A

- † Licencia de conducir válida de CA
- † Tarjeta de identificación válida de CA
- † Pasaporte válido
- † Identificación válida de la escuela con la dirección y fecha de nacimiento

Lista B

- † Acta de nacimiento
- † Otra documentación similar que demuestre que cumple con los requisitos de edad juvenil

Categoría requisito de participación: las siguientes formas de documentación serán aceptadas como prueba de la participación, empleo y membrecía para aquellos concejos vecinales que requieren prueba de pertenecer a una organización que brinda servicios a jóvenes para votar o ser candidato a un puesto en la categoría de juventud. Tendrá que mostrar una prueba de la lista A y uno de la lista B o dos de la lista B. Por lo menos un documento de la lista B debe demostrar que participa, trabaja o es miembro de una organización que brinda servicios a los jóvenes dentro de los límites del concejo vecinal. Estos documentos están marcados con un asterisco.

Toda la documentación proporcionada debe, en una medida razonable, mostrar el nombre de las partes interesadas y el nombre y dirección de la organización de jóvenes en cuestión.

Lista A

- † Licencia de conducir válida de CA
- † Tarjeta de identificación válida de CA
- † Pasaporte válido
- † Identificación con foto válida (de la escuela, trabajo, gimnasio, club, tarjeta de crédito, etc.)

Lista B

- † Pago de cheque o talón*
- † Una carta en papel con membrete indicando que usted es un participante activo importante y permanente*
- † Tarjeta de presentación personal, tarjeta de membresía o certificación de participación*
- † Recibo de las cuotas de membresía*
- † Lista de personal
- † Otra documentación similar demostrando que trabaja o participa de manera substancial y continua en una organización de jóvenes.

DEFENSORES DE PARQUES O REPRESENTANTES DEL MEDIO AMBIENTE

Las siguientes formas de documentación serán aceptadas como prueba de ser defensores de parques o que trabajan, participan o son miembros de un grupo u organización del medio ambiente. Tendrá que mostrar una prueba de la lista A y una de la lista B o dos de la lista B. Por lo menos un documento de la lista B debe demostrar que es un defensor de parques o que participa, trabaja o es miembro de una organización ambiental dentro de los límites del concejo vecinal. Estos documentos están marcados con un asterisco.

Toda la documentación proporcionada debe, en una medida razonable, mostrar el nombre de las partes interesadas y el nombre y dirección del grupo de defensa del parque u organización ambiental en cuestión.

Lista A

- † Licencia de conducir válida de CA
- † Tarjeta de identificación válida de CA
- † Pasaporte válido
- † Identificación con foto válida (de la escuela, trabajo, gimnasio, club, tarjeta de crédito, etc.)

Lista B

- † Suscripción a una revista ambiental
- † Cheque de pago o talón*
- † Una carta en papel con membrete indicando que usted es participante activo importante y permanente*
- † Tarjeta de presentación personal, certificado de membresía tarjeta o participación*
- † Recibo de las cuotas de membresía*

- † Lista de personal*
- † Otra documentación similar que demuestre que trabaja o participa en una forma substancial y constante en un grupo de defensa de parques o una organización del medio ambiente.

REPRESENTANTE DE DUEÑOS DE CABALLOS

Las siguientes formas de documentación serán aceptadas como prueba de ser dueños de caballos. Tendrá que mostrar una prueba de la lista A **y** una de la lista B **o** dos de la lista B. Por lo menos un documento de la lista B debe demostrar que es dueño de caballos dentro de los límites del concejo vecinal. Estos documentos están marcados con un asterisco.

Toda la documentación proporcionada debe mostrar en un grado razonable, el nombre de las partes interesadas y una dirección que corresponda al dueño del caballo dentro de la Concejo vecinal.

Lista A

- † Licencia de conducir válida de CA
- † Tarjeta de identificación válida de CA
- † Pasaporte válido
- † Identificación válida con foto (de la escuela, trabajo, gimnasio, club, tarjeta de crédito, etc.)

Lista B

- † Tarjeta de membrecía de un club de dueños de caballos o una organización similar*
- † Certificado de ser dueño de un caballo*
- † Una copia del acuerdo del establo de alojamiento del caballo con el nombre del dueño del caballo y el nombre y dirección del establo*
- † Recibo del veterinario con el nombre del dueño del caballo*

REPRESENTANTE SIN VIVIENDA

Una persona interesada que no tiene una vivienda dentro del vecindario puede ser candidato o votar por este puesto. Tendrá que mostrar una prueba de la lista A **y** una prueba de la lista B (el documento debe demostrar la condición que afirma ser parte interesada), **o** dos de la lista B.

Lista A

- † Licencia de conducir válida de CA
- † Tarjeta de identificación válida de CA
- † Pasaporte válido
- † Identificación válida con foto (de la escuela, trabajo, gimnasio, club, tarjeta de crédito, etc.)

Lista B

- † Una carta del refugio con su nombre y el nombre y la dirección del refugio
- † La autoafirmación para ser elegible para votar en los concejos vecinales que han optado por utilizar este formato

PUESTO EN LA CATEGORÍA GENERAL

Una persona interesada que se encuentre dentro de los límites del concejo vecinal puede ser candidato o votar por este puesto. Para algunos concejos vecinales este puesto también puede ser un puesto de forma fáctica. Tendrá que mostrar una prueba de la lista A **y** una prueba de la lista B (el documento debe probar su condición de persona interesada tal como se afirma) **o** dos de la lista B.

Lista A

- † Licencia de conducir válida de CA
- † Tarjeta de identificación válida de CA
- † Pasaporte válido
- † Identificación válida con foto (de la escuela, trabajo, gimnasio, club, tarjeta de crédito, etc.)

Lista B

- † Cualquier documentación previamente mencionada en este documento conforme a los requisitos para que las partes interesadas puedan ser candidatos y votar por un puesto
- † La autoafirmación para ser elegible para votar por los concejos vecinales que han optado por utilizar este formato

MODELO DE CARTA

(Por favor escriba la carta en papel con membrete de la entidad con la dirección e información de la persona contacto)

Fecha

Ciudad de Los Angeles
Elecciones del Consejo Vecinal

A quien corresponda:

_____ (nombre de las partes interesadas)
es un _____ (indique la relación, por ejemplo voluntario, cliente, participante, etc.) de nuestra organización (o negocio). Consideramos que él/ella es un participante sustancial y permanente (o cliente) en nuestras actividades (o negocio).

(Por favor describa los detalles de la participación de las partes interesadas que demuestre un compromiso sustancial y permanente con su organización o negocio).

Atentamente,

Nombre
Título